大正二年四月五日 第一千七百五十三號（土曜日）
Vol. 7 No. 1753 Saturday April 5 1913

Tairiku Nippu
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

天氣 豫報 曇後晴時々雨 微風

（1）

●本日米の市價 五十三度

大陸日報

一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年 參弗五拾仙
郵券代用一割增仙
し一切前金の事

發行兼編輯人 山崎寧

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Core Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3005 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

▲本日電報▼

歐洲電報

◎近東平和好望（ヴァンクーバー）

巴爾幹に於ける平和の希望は本日甚だ光明を添へ來れり緒盟諸國は列强の調停提案に對して大變更を要求したりと雖も列强は直ちに戰爭休止を第し來り本日勃牙利政府に對してはスレシア境界が黑海に於けるミディアより エーゲアン海に於ける エノス迄曳かれし線を以て規定されんことを提議し同時に償金の如き財政上の問題は巴里に會議すべき委員に托すべきを推薦し事件は圓滑に進捗の希望あり

合衆國電報

◎洪水地慘況（ロー）

勝所の堤防破壞し當地方各方面再び形勢悲況に陥ひ來れりイラノイ州マウンド、シティーの市民は堤防危險なり來りて疑惑極度にあり來報によればテネシー州メンフィスに於ても堤防の破壞あり市内五町内に浸水したるが幸に死者等は出さゝりしが如し

◎出火損害百万弗（ピッツバーグ）

昨夜當市のサンマー鐵工場より出火あり盡燒を來して損害高は百万弗に達したり

雜報

◎日加條約案の通過

日加條約案は愈々昨夜加奈陀議會第三讀會を通過して十時半に至り閉會を告げたり討議開催に際してフランク、フリゲアー氏に一昨夜聲明したるが如く二個の改正案を提出したき希望あるを以て更に本案を委員に附議したしとの請求あり しかるにガスリー氏は尙ほ又本案此儘通過せば日本人に及ぼす効果の芝しき移民法を擁護するの自由を加奈陀は阻まるゝの立場に至るべしと述べ次で千九百七年に東洋人に對してピー、シー議員の採りたる態度に批評を試み勞働階級が外國政府其物の手加減に依て保護さるゝの狀を遺憾としたる千九百九年の決議に就ても首相は之を參酌することに失敗したりと指摘し加奈陀に來る日本移民の制限を日本政府の好意に依賴すべしとの點を絶對に控除すべしと主張したりき

△首相の解答　首相ボーデン氏は曰く予は既に此種の質問には殆ど總てを解答し盡したり然るに反對黨の議員諸君は適正たる立場を持することをされずフランク、フリゲアー氏は何等の保留もなしに千八百九十四年の日本條約を承認したる當時の政府に閣員たりしあ今や現政府は制限的希望を置かんとせるに氏は千九百七年に把持したる見解と別途に出でつゝあり如何なる政府を以てするも條約の條項を州政府の立法に依て變更せんことを期するが如きは不可能なりと言明したり

△カーヴェル氏所說　エフピー、カーヴェル氏は起つて自由黨の爭點は今回の條約が現行移民法の規定に局限されしに在り現在の移民法の條項より以上に出づるを得ざるは遺憾とする所あり即ち僅に或る階級者のみ入國を制禁さるゝものにして此は英國に對して探る所の以上に出で居らず別言すれば兩國とも同樣の待遇に接する譯なりと指摘しメイヘン氏の賛論あり結局フリゲアー氏の修正動議は三十六票對七十六票の結果に敗れたりき

◎州大學役員選任

當州政府は昨日ピー、シー大學の別紙ボード、ワグ、ガヴアナースに就ての任選を發表したるが即ち顏觸は晩市の醫師アール、イー、マククネー、晩市ニュース、アドヴアタイザー記者エス、デー、スコット、其他當市のデー、アイ、ウイルソン、アール、ピー、マクレナン、アール、レイド、キャムベル、スイーニー、及びヴイクトリアのアール、エフ、グリーン、デー、エチ、バーナード、並びにエフ、カーター、カットンとウエストブルックの諸氏にして此中ウエストブルック博士は同大學總長たるべき人にして本月九日に當州に向けミネアポリスを出發すべしとなり

◎マニトバ州の出水

昨今マニトバ州各地方殊にレッド、リヴアー、ヴアレーに出水あり人畜の被害を見るまでには達し居らざれども家產の損害は尠少ならず聖ヴエームス及びウエストンの郊外の如きは狀勢かなりに險惡ありて即ちウイニペッグの西方低地の混雜甚だしく殊にウエストンにはシー、ピー、アールのショップもあり汎濫二三呎に達し家族數百は住居を捨てたりとなり

◎圖書館員の講演

昨夜レーボアホールに於て當市圖書館員アールダブルユー、ダグラス氏は『如何にして讀書すべきか』の題下に興味ある講演を爲したり

◎西濠洲首相來晩

西濠洲首相デヨン、スカヴデン氏は東部より今朝着晩市長バクスター氏を初め市參事會員多數はシー、ピー停車場に出迎へたるが首相の滯晩日數は僅に一日にして市の客賓としての迎接を受くべきが氏の加奈陀に來遊したるは昨年晩香坡ハイスクール候補生隊が濠洲に遠遊を試みし際に特殊の興味を喚起したるが原因にして同時に當國の舊友なしたるがガスリー氏は尙ほ又本案此儘通過せば日本人に及ぼす効果の芝しき移民法を擁護する

朝下車するや候補生隊は歡聲を揚げて之を迎へ却々の壺況なりき首相は本夜桑港に向けて出發し夫れより歸國の途に就くべしと

◎擬國會は明日

談話會主催の擬國會は愈々明日午后一時半よりバウエル街サン活動寫眞館に於て開會すべし傍聽者は定刻迄に參集せざれば或は時に入場し能はざる事あれば豫め注意ありたしと同擬國會の內容は左の如し

▲施政方針の說明
▲外交及び國防に關する質問
當局大臣の答辯
▲日程第一、在外兒童教育費國庫補助法案（政府提出）
▲日程第二、衆議院議員選擧法中改正法案（議員提出）
各大臣其他は左の諸氏を推薦する事となりたり

▲總理大臣兼文部大臣田代勝之助△內務大臣石原明之助△外務大臣松倉貞市△陸軍大臣高梨鎭△海軍大臣香掛泉△農商務大臣村上太吉△大藏大臣小野助四郎△遞信大臣內山健六△司法大臣遠藤寅七
▲衆議院議長永尾唯一▲書記官長中村辰喜

兩派所屬の顏振は既定の如く左の諸氏なり

▲統一黨　田代、兒玉、岡本、村上、中村、坂本、野尻、中澤、遠藤、早川、藤川、前田（麥）高梨、小野、石原、松倉、內山、立石、宇都宮△統一黨院內總理兒玉基治
▲自由黨　堀田、谷內、高橋（金）松岡、伊藤、京野、前田（秀）德永、長田、笠原、渋橋、北澤、石井、阿部、高橋（衛）淺井、鈴木△自由黨院內總理堀田瑩三

◎日清人懇親會開催

久しく我帝國に遊びて百般の事情に精通し歸來民國政府より或方面の囑托を受けて來晩せる李澄坡氏は其後沿岸各地を巡遊して昨日歸晩せしが來る八日發の靜岡丸にて歸國の途に上る豫定なるを以て象ねて同氏が日清人懇親の目的を企畫せんとの素志ありしを機として美府の致公堂主催となり送別宴を象ね兩國人の懇親會を同地にて開催する事に決しその趣きを晩市日本人間の重立ちたる數氏へ別紙招待狀を發せりと

●同胞の慘死

ハーモンドに於て日本人四名の共同にて地所を購ひ目下開墾に從事しつゝあるが去る一日の夕刻作業中に過つてダイナマトの爆發し山口縣人の某は跳飛ばされたる結事起り他の三名は極々被害者の所在を探したれど其夜は發見する能はず翌朝に至り漸く慘澹たる其屍体を發見するを得たりと云ふが屍体は兩手切斷され目も當てられざる有樣なりしと

◎七十弗の詐欺

此間バウエル街の清水商店に威滋賀縣人が僞手紙を持て來て手紙あるを如く七十弗を貸して貰い度いと云ふので主人は早速に承知して銀行手形を振出した後から調べて見ると全くの詐欺であつたそうだ不埒な奴もあればあるものだ

◎臨時學務委員會

來る七日夜八時頃より國民學校に於て臨時學務委員會開催さるべく新教員來任其他に關しての打合せなるべしと云

◎漁者團体の役員辭職

ステブストンの漁者團体では彼の不正投票事件が本誌に依て暴露されてより役員諸氏は甚だ容易ならざる事件なりとし評議區々であつたが昨日に至り副團体長兼病院監督木場清二郎、監査役石田仙吉、同磯村源太郎の三氏は遂に辭表を呈出した事件は漸く重大となつて來た、今後の成行は果して如何？本社は漁者團体に向つて多大の注視を怠らぬであらう

◎明日の釋尊降誕會

佛教々會には明日午後一時と夜七時との二回に亘りて大聖釋尊降誕會を執行すべく其式次は左の如し

▲晝の部（午后一時）前奏雅樂△回奉請△讃彌陀偈△九聲念佛△回向伽陀△後奏△敬白文△說教加藤開敎使補△唱歌△餘興福引
▲夜の部（七時）前奏雅樂△回向△後奏△莊嚴讃△十方念佛△回向伽陀△後奏△敬白文△說教加藤使△教訓劇『戒雅樂△說教加藤使△教訓劇『戒行の十年』△薩摩琵琶△音樂合奏△閉會

◎明日の教會

日本人メソジスト△明朝九時半禮拜式說教活信仰（其二）金澤牧師△午後三時日曜學校△夜八時傳導說教『日曜日と義所△午後一時聖書會△夜八時傳導說教▲佛教々會△午後二時半聖典講義佛教少年會△夜七時說教佛教少年會

◎明日の集會

午後四時より基督教青年會の集會

◎殖民會の總會

信州殖民會には明夜六時半より山科亭にて春期總會を開催する由

◎松原木公氏來晩せん

北米時事社を退ける松原木公氏は南下する前近く來晩すべしと聞く

臺閣の女房役（五）

▲薩派の三官僚（二）

床次が性來簡單な流儀を尙ぶといふ事に就て怎んな話がある、背て彼が埼玉縣を巡視して某地に着すると、一鄕擧げて之を歡迎した もので、其旅館には時の知事大久保利武を筆頭に郡長、町長、村長警察署長等が威儀を正して取卷き 公は座敷の入口に見張りをして出入毎に敬手の禮をやると云ふ有樣なので、簡單流儀の床次はもう堪らなくなつた、査公を追拂ひ、忽ち洋服を袒袍に着更へ胡座して且飲み且つ談じたそうである、蓋し彼の仙骨と無頓着とは畢竟禪的修養から來たものだらう、彼に禪的修養を奬めた者は前の新潟縣知事勝間田蝶夢である、床次が地方官の初期時代には誰彼の容赦なく議論を吹懸け、縣會に於ても田舍議員を相手にして屢次噴嚏をしたもので、隨つて地方政務の圓滿を缺く事があつたが後ち新潟縣書記官となつた時勝間田は大に之を誡めた、勝間田は恬淡洒落の紳人肌の人物で床次が深く其人爲りに推服して彼の新潟縣より兵庫縣書記官に轉ずるや京都大德寺の和尙を聘して參禪を始め、其後知事として各任地に至るの後も禪を修めたから皆て圭角稜々たりし彼も泥然圓熟せる人物と化した、殊に短年月の間に頻々轉任を命ぜられたるの一事は旅裝を整へる上に簡便主義を執るの必要を感せしめ、終に習ひ自ら性となつて今日も其流儀を實行して居るやうだ、彼が鐵道院總裁として床次の手腕に俟つものは全線六千哩の貨車客車の配給操縱と、從事員の執務の敏快とである、鐵道院創設以來その宰領をして來たものは單に後藤新平と原敬の兩人だけであつた、新平は玩具の樣な鋼服にナイフを腰にブラ下げた外には取柄がなく、原は巡査たる一年有半、ウンともスンとも言はなかつた、今日始めて小壯事情はピーシーに滿足と謂ふ妙有爲の床次をこの複雜した機關の上に迎へたのは喜ばしい、折角國の大小動脈のためにせ手を盡して働いて貰いたいと思ふ。

◎鹿兒島縣人有志ふ告ぐ　四月十三日（日曜）午後正六時より大和亭に於て新任堀頭事の歡迎會開催候間同縣有志の出席を請ふ　會費一弗　申込各役員へ
五十山、
加奈陀鹿兒島縣人會

加奈陀訪問團員募集
任留同胞訪問團本部
▲出發十月二十一日▲歸晩二月廿八日
▲費用百四十五弗▲觀光期間二週日
▲申込期十月十五日迄▲待遇總て中等
▲徵兵猶豫願濟は故障なく歸晩し得
▲規定書申込次第送呈▲幾多特典あり
晩市バウエル街三四一水原伊藤事務所內
加奈陀同胞訪問團本部
341 Powell St. Vancouver

變媛縣越智郡今治町大字今治村 渡邊春太郎 非途の際は遠路の處御態々御會葬を辱ふし御厚意の段奉鳴謝候一々參堂御禮可申述の處混雜中尊名伺も可有之も不計候に付況れも不悉儀以紙上御禮申上候
金子庄太郎
外友人一同

歯科
ドクトル 河邊精一
晩市バウエル街三二六エルトンホタル二、三號室 あさかはの上（電話シーモア八一三〇）

第二回國觀光團募集
廣告は第六面にあり

內科 小兒科
眼耳鼻 咽喉科
胃腸病 皮梅科
午前九時ヨリ正午マデ 午後三時ヨリ夜九時迄
正午ヨリ午後三時マデ
宅診 往診
但し急患隨時
陸軍一等軍醫 米國醫學博士 高梨鎭
晩市バウエル街二七〇 谷口旅館內、日本人郵便局階上
電話シーモア一三九六

ショップはたらき
二十名至急入用
日加用達會社

讓受廣告
今回私事バウエル街三三七の三宅隆吉氏經營球場を讓り受け爾今私事直接經營致す事と相成候間此段廣告仕候
四月二日 田中增彌

米清時計店（電話シーモア九四八）

大陸片々

▼自由　殖民會の總會は獻聲を揚げて之を迎へ却々の壺況なりき首相は本夜桑港に向けて出發し夫れより歸國の途に就くべしと

▼擬國會は明日　談話會主催の擬國會は愈々明日午后一時半よりバウエル街サン活動寫眞館に於て開會すべし傍聽者は定刻迄に參集せざれば或は時に入場し能はざる事あれば豫め注意ありたしと同擬國會の內容は左の如し

▲施政方針の說明
▲外交及び國防に關する質問
當局大臣の答辯
▲日程第一、在外兒童教育費國庫補助法案（政府提出）
▲日程第二、衆議院議員選擧法中改正法案（議員提出）
各大臣其他は左の諸氏を推薦する事となりたり

▲總理大臣兼文部大臣田代勝之助△內務大臣石原明之助△外務大臣松倉貞市△陸軍大臣高梨鎭△海軍大臣香掛泉△農商務大臣村上太吉△大藏大臣小野助四郎△遞信大臣內山健六△司法大臣遠藤寅七
▲衆議院議長永尾唯一▲書記官長中村辰喜

兩派所屬の顏振は既定の如く左の諸氏なり

▲統一黨　田代、兒玉、岡本、村上、中村、坂本、野尻、中澤、遠藤、早川、藤川、前田（麥）高梨、小野、石原、松倉、內山、立石、宇都宮△統一黨院內總理兒玉基治
▲自由黨　堀田、谷內、高橋（金）松岡、伊藤、京野、前田（秀）德永、長田、笠原、渋橋、北澤、石井、阿部、高橋（衛）淺井、鈴木△自由黨院內總理堀田瑩三

▼自由　殖民會の總會は獻聲を揚げて之を迎へ却々の壺況なりき首相は本夜桑港に向けて出發し夫れより歸國の途に就くべしと

▼擬國會は明日　談話會主催の擬國會は愈々明日午后一時半より山科亭にて春期總會を開催する由

▼松原木公氏來晩せん　北米時事社を退ける松原木公氏は南下する前近く來晩すべしと聞く

大陸日報　晩香坡だより

◎一事を成し、一物を遂せんには一心不亂に、其目的に向つて突進するにありとすれど、其進むや固より周圍の情態と自己の境遇に應る所なかる可からず、目的は手段を正當にすとの觀念は、其極端に走らば、我だ憂ふべき結果を齎す可し、吾人は、目的の爲めに手段を顧みざるの徒の少なからざるを見て慨歎なきをの念禁ず。

◎一の不正を爲して天下を得るも我之れを爲さず、此の誠意と覺悟ありて始めて、公共問題に關與するを得べし。

◎移民制限解除期成同盟會の首腦者は、到る所に「我が同盟會にして發展せば日本人會の如きは自然消滅のみ」と傲語すと風聞せる、其果して事實なるやを知り難けれど、同盟會の首腦分子が、日本人會反抗の意志を以て會員募集に努めつゝありとせば、是れ同盟會存在の根本義を忘却せるの言動にして、移民制限の解除を目的とせずして日本人會對抗の具に供せんが爲めなりと推測さるゝを得ん歟。

◎實現の可能なりや否やは別問題として、移民制限の解除てふ目的に反對せざる吾人も、其實行的準備、實現の手段、首腦分子の誠意に關して屢次警告を怠らざりし者也、然るに、頃者、斯の如き風聞を耳にし、同盟會が漸く其假面を脱して眞相を露呈し來れるの感無きを得ず。

◎吾人は、期成同盟會に對して何等の思想無し、唯だ其發すべきを發し、發すべからざるを發せざるのみ、頗る單純也、されど如何なる理由を以てするも、首腦分子の輕率なる言動に向つては其猛省を促さゝるを得ず。

◎品懼なく吾人の所見を批評せしめば、何故に、特殊的に移民制限解除期成同盟會といふが如き團體を創設するの要ある乎に、深大の疑問を存する也、斯種の大問題より一般政策に及ぶの問題を區々たる小團体の手に委するの却て頗る危險にして、寧ろ、政治的運動に携さはる統一團體の加盟なるを得ず。日本人會の專業ならざらむや、若し却せば、進んで之を嚮導し、指導し、警告し、監視して、是を爲さしめば則ち足る、何を苦しんでか勢力分割の感を演ずるの要あらむや。

耳と目

▲ゾウ原氏の質問最初は却々上出來で「其實に」を連發して質問振りは一寸聞かせたが最後に最近の賠償事件に學生の多數

晩市バウエル街二三一　電話五二四　一五七一　地所賣買　佐伯事務所　SAIKI & Co. P. O. Box 1571 Vancouver, B.C

東洋館　バウエル街二五二　館主　赤澤卯吉　電話　シーモア六八二

内外科婦人科　醫學士　大家武夫　仙臺醫學專門學校　バウエル街三二　東洋館一二號室　電話シーモア六八二

内務省免許產婆　大澤もとゑ　「電話シーモア七三〇五エル」

電話新設　八六八八　シモ　晩市バウエル街三五八　醫士　木下德太郎

ガーデン働き入用　日給二弗以上腕次第　併に賃間あり　賃室者は左記へ申込あれ　西第四街一七〇三　山本

大正堂藥舗　晩香坡市メーン街二二九　電話シー二三七八　公認米國藥劑師　水野久三郎

晩香坡市バウエル街三四一　電話　大河原商店　「郵函一七六四」

柔道教授　道場　亞麻山街二四〇　講道館二段　京野順八郎　指導　幹事　金融社內　前田秀一　太陸日報社內　淺井丈夫　時間　自午后七時至十時

●洗濯業　バウエル街二三〇　大倉洗濯所　電話アール六九九五　工場ランスダウン街一六〇

米國移民官通辯　英語夜學校　日本人メンヂスト教會夜學校內　自午後八時至九時半　月、火、木、金　英語諸課目　バウエル街二三五　松本旅館二號室　米國文學士　駿田一三三　電話　シーモア八七三七

和洋雜貨食料品　並に精米業　精々勉強仕候何卒御用命被下度候　晩市西第六街七五八　善作商店　電話フェアモント一四六六

御手輕料理　並めし　すし　舊松本旅館跡　○福　（電話五三九七）

●壽し　●めし　●天ぷら　●御手輕料理　晩香坡バウエル街二三五　五色湯向側　電話一九三一　旭家

書籍類　新刊雜誌　御菓子　御銘茶　うぐひす餅調進　バウエル街四七　鈴木商店　電話ハイ七七一

新西院市　シャーク機械製造所　ヒープス、エンジン株式會社　The Schaake Machine Works Heaps Engineering Co. Ltd. New Westminster, B. C.　製造所新西院市　安全なる　エンジン　大平洋岸到る處に使用さる　此エンジンは試驗に對ゆる機に製造さる　此エンジンは對久力の有る安價なる燃料にて事足る

●和洋雜貨品　煙草類一切及び學校用品種々　晩市西第二街一六七七　松本好松　電話ベービュー一八一八

●和洋雜貨食料品一切　右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候　バウエル街二五四　蛭子崎兄弟商會　（電話二四二三）

手輕御料理　晩市バウエル街四五一　電話　ハイランド一三三一　あづま

石炭販賣　バウエル街三〇〇　電話シーモア二三五八　鹽田運送業

男女洋服裁縫　バウエル街四一七　（電話三六七）　芦川助次郎

●魚類一切　●青物類　●かまぼこ　●鑵詰物其他　バウエル街二六二　田中六彌　電話五六六一

めし　●御し　●うどん　●そば　午前七時より孰飯の御用に應申候　バウエル街二六四　電話四三九八　○万

めし　鯖すし　とろゝ、どんこ　小便横町　千鳥　「電話二六九九」

●御手輕料理　並にうどん　そば　仕出仕候　メイン街一一六　電話シモア四三六二R　梅香

御飯うば　並に餅賃搗　祝もち　バウエル街四五一　江州屋　電話ハイランド一五〇九

御手輕料理　メイン街一八四　はしぜん　電話シモア四三三九

▲球塲　バウエル街二二六　グランド玉塲　馬塲元輔

廣嶋屋旅館　アレキサンダー街二三〇　佐藤茂平　「電話一六一七　郵函二六七」

晩香坡市メーン街二二九　電話　大河原商店　「郵函一七六四」

カウチャン　晩市六時、木曜、土曜　チエスレイ　毎月水前十時、十時二時

毎　午前十時　クトリア行

晩香坡第一の　日本風呂

●スクブストン行電車一時間毎ゝ　發車前六時半より後十時まで

晩市ウエストミンスタ電鐵時間は　晩市より前五〇、六五〇、七二〇　●晩時（晩香坡の入口）

晩市バウエル街二四五　池田旅館二階　藤原寫眞館　「電話エル一五四〇」

とろゝ芋　味の素　百合　瓶入色々　清水商店　晩市バウエル街三六四　電話シイモ三五六六

日加銀行

預金送金案內書其他印刷物御入用の方へは御一報次第御送呈可仕候

定期預金　年六分
貯蓄預金　年五分
日本送金　荷爲替
土地賣買　貸附金

貳拾五仙以上何程にても御預り申候

歐米其他の地方へも送金致候

其他一般銀行業務確實御便利に取扱申候

日本送金締切日

靜岡　丸便　四月七日
モンテーグル便　四月十五日
丹波　丸便　四月廿一日

營業時間　午前八時より午後五時迄　但し土曜日は午後九時迄

晩香坡市バウエル街ダンレビー角

日加合同貯蓄株式會社　（電話シーモア壹貳參）（郵函壹參〇）　取締役　田村新吉

THE JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO., LTD.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

此アドレスを狀袋へ御張附け下さい

M. Furuya Co., Ltd
Phone Sey. 1811
46 Hastings St. W.
VANCOUVER, B. C.

古屋商店　バンクーバー支店　電話一八一一

和洋一切の御料理に、だし用として適し誠によい味を付け、使ひ方手輕にて手間が掛りませぬ故忙しい此國ではなくてならぬ御便利の品であります、直段誠に安く、ふだんの御用には勿論御永く保存が出來ますから不時の御用にも此上ない重寶であります

味の素　大　一瓶　一弗　中　一瓶　五十仙　小　一瓶　廿五仙

THE JAPAN TORHOKU TRUST CO. LTD.
342 Powell St. Vanc'r, B.C.
Phone 2357

銀行事務　利子附當座預金定期預金貯蓄預金（貯金箱御貸申します）　貸附手形割引　日本送金　晩香坡市バウエル街三四二　日本東北信托株式會社　電話シーモア二三五七

土地賣買商事受托並に保險代理業　一般事務に對しては精々御有利に且つ確實に御融通可申候　特に預金者各位に對しては特別便宜を御取扱可申候　營業時間午前九時より午後六時迄但しサタデー（土曜）午後九時まで

英語夜學校（月、火、木、金）
自午後八時至九時半
日本人メリヤスト教會
日本人教師一職田三三、尾家周三
白人教師一大野耕太
白人教師ハットレンダル其他數名

▲いなりもち
▲ぞうに
▲茶めし
▲湯とうふ
きらく
バウエル街四二二（菊林藥店）
電話　ハイランド一〇一八

五英加農園地
クングレーブレーリー
大北鐵道停車場より四分の一哩
隣にソーミルありて農業物品會
社に就働し得る至極便利なる場所
開墾費用は全部百弗にて足れり
價格千百弗　拂込賠償
福永事務所

寫眞館
晩市メーン街二二八
有門寫眞館
スタブストン市スクーレーロン隣り
同支店

YANO'S SYSTEM
MAIL ORDER
CATALOG FREE
571 W. 159th ST. NEW YORK

利洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇〇
クンスダウン街角
田中治吉
電話フェヤモント二〇〇

ボート新造井修繕
ボート引揚げ
街引揚げは潮時を選ばず迅速に
可仕候
ポイントアトキンソン
小早川造船所
Point Atkinson, B. C.

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリークレー
葬儀社
GREENE & MRKLEY
05 Pender St. City Phone 340

○婦人子供　**衣服**
○**同附屬品**
○**ボンネット**
○**きれ地各種**
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
當ドイクスデール縫ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., w. City

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙……九十五仙
のカーテン
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、ローセット、靴下何れも特別の大安賣
西へスタングス街二九、三一、三三、三五
ダエムス
商會
James Stark & Sons Ltd

水パイプ流し取付け
又は**設計等**すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東へスタング街二三九
ダグリュー
ブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

雜貨部
晩市バウエル街一九五
メイン街の角より二軒目
江畑商店
電話シーモア三八九五
同西第六街一六一
食料品部
江畑商店
ファヤモント二〇七三

石碑、圍ひ石等の據附に貴店に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター
第十六街の角
パターソン、エンド
チャンドラー
（電話四六六三）
Patterson & Chandler

今般熟練なる技師と共同にて一般電氣工事の請負開業致し凡て安直に丁寧に相勤め可申候間御用命被下度希上候
晩市メーン街五四五
木下雷助
ダー、ユー、スパーク
電話シーモア八七九二

日本人旅館
室內清潔
取扱**丁寧**
プリンスルパート六アベニュー三〇四
郵函八九四
須賀丑藏

鶏の賣物
ペンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話四〇五　六〇五

▲**西洋風呂**
▲**理髮場**
メイン街二三一
速水米太郎

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切**販賣**
晩市バウエル街五六八
電話ハイランド六〇三エル
鳴瀬商店

ペンター塗
キャシマエン
ステーン
其他家屋裝飾請負
經驗は充分にあり、仕事は親切丁寧にして廉價を主とす
晩市カドバ街三三一
電話シーモア五三八四
松本兼吉

晩香坡バウエル街三六六
電話シーモア六五三九
加奈陀日本人會

御料理
バウエル街二二九ケー
日の出
電話九五四〇

▲和洋**食料品一切**
▲**陶器類**
スキーナ河ポートエシングトン
岸本商店
郵函三一

ガスリン機械
据附並に**修繕**
スタブストン郵函四六（南海亭隣）
楢岡初太郎

◎月刊雜誌
太陽
地球
英語世界
農業世界
英語の友
東洋、月三回
成功
演藝畫報
中央公論
日本及日本人
少年世界
新小說
女學世界
實業世界
笑ひ
ザムボア
婦人世界
野球
秀才文壇
武俠世界
英語研究
樂天パック
演藝倶樂部
バウエル街三五七
內田商店

文藝倶樂部
中學世界
文章世界
冒險世界
婦人畫報
公論
新名通信
無名
早稻田文學
稻田文學
女子文壇
少女の友
學生
日本
新雄辯
新婦人
東京新滑稽
三田文學
實業之日本
國民雜誌
實業界
青年
東京パック
淑女畫報
家庭パック
サンデー

◎**絹物類各種**
◎御婦人御小供**衆衣類及切地**
其他**附屬品一切**
絹物類卸賣致し可申候
バウエル街三八二
澁谷商店
電話六三六二
232 Powell St. Vancouver, B. C.

リスコ
品位
イセ
藥村儀舗
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九

日本製漁網漁具
大阪商船乘切**符賣捌所**
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入**商**　**是永壽吉**
電話シ二六六八（自宅フ五六三）（郵函一〇一五）

●**迅速叮嚀本店特色**●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

日本郵船會社
晩香坡市パウエル街二〇五
合資會社
郵函
電話
シーモア二三三〇
一一〇

スラガキツ

▲**生魚**
▲**青物**
メイン街一八六
澤田魚店

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆指にインキも付かず書宜い事無比代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗三弗五十仙、四弗五十仙
ヘスタング街三二五
タムソン
書籍店
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四六一
森野方
松林兼吉
電話ハイランド三〇八

●**貸ルーム**
河內屋旅館
バウエル街五一九
川越末松

和洋**雜貨食料品**
エキスプレス
郵函　晩香坡市パウエル街四五
電話ハイランド四六九
堀善商店

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋滊船滊車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
郵函
でんわ
谷口熊太郎
一六九六
二〇六七

日本郵船會社
通運
合資會社
正金銀行
取扱
郵便
電信
為替
貯金
貸付
手形割引
信用狀
旅行者
小切手
發行
支拂
代理
**取扱

探偵實話　續村正勘次（八十八）

有馬無佛演

行掛り上たさきと夫婦となり子を産で出來たる事柄を語りそびれたるより是が千葉縣の探偵加藤勘七の嗅出さるゝ遠因となり遂に竹玉利の樓上に於いて天網に捕ることゝはなりぬ

一度二度と馴染を重ぬると重ぬる程に解らなくなるは戀の道なり況してや昔し馴染の紅殼染色褪き情夜の勘次とた山なれば到底末は遂げられぬと知りながらもそれが却つて意地となり日に增し可愛さが募るにつけ呼んでも遠し呼ばれても遠しと互ひに得心しつゝ矢張り呼ばねば氣が濟まず又た呼んで貰はねば面白からぬ心地する程双方熱くなりたるにつ勘次はその爲め工場の方も怠たり勝ちとなり又た家を助ける事も度々なるより女房のたさきはいたく心配なしそれとなく意見したるもなかなかゝ足の止るべき氣色もなし或る夜の事たさきは良人の床を火燵ふ燬ため今や歸り來べきかと待受けて夜半過ぐるまで假睡もせずムレヤクレヤと煮ね返る胸を押鎮めて待ち居たるもなかなかに影はさゝず偶々門を過ぐる車の音は慕しやそれかと飛出せば通り越して彼方へ行き向ふ間ゆる喧嘩の聲は確かにそれと門邊に立出見れば情や見も知らぬ他の人なり今は早や城りかねて癇を起し獨り枕に當りちらす折しもゲップと情婦の香を先によらりと歸り來れるは今度こそ紛れもなき勘次なれば飛んで寛りもしたき念ひなるをグッと怺へて　さき「視方に歸んなさいまし……よくまア此の寒い所をに歸んなさいましたねへ」と肩走つたる切口上に勘次の胸にはびりゝと徹へ　勘「エ、餘まり能くもに歸んなすつた澤ぢやねへんで……ゲープ……坊は如何したッ寢ンねしたのか……ユーたッ――アノ何だらうナ坊は一日一晩見ない中に嘸大きくなつたらうナ」と取つて附けた様な言葉も女房へ對して面目なさのた世辭なるべし

御禮廣告

故岡山縣人阿邊仁十郎死去の際は君の厚き御同情と御盡力を辱ふし奉鳴謝候以御陰雅儀盛端相濟し遺骨と殘金を遺族に送屆申候に付御芳名を掲げては恢あ年略儀以紙上御礼を兼ねて仕候也

三宅關治郎　鈴木磯次郎　又助　吉田藤造　太田丈平　弘　高木義細川又助　戸田久左衛門　笠原義鈴木金五拾弗　加奈陀協友會　三宅關治郎　左衛門　高木義細川義造

一金拾弗　一金拾弗　一金拾弗　

小說

和泉小僧

（百九）　柳葉魚人

『可哀想に、此廣界隈で一家を支へて行くなんて、三太ー、少しは前なんか性根を据ゑて聞いてた由でよ、今時分盜賊てゐてさ』

居花屋の女將は同情の眼で少年を見ながら三太を振返つて慰めた、

『ホイ癪んだ處へ癪ッ沫が來ちや堪らねね、た前のお陰で此の叔父さんが叱られてゐるやうなもんだが、まあ宜いや、その何か、ちやあた前が一人で働らくんぢな』

三太は風向が惡るいので話を外らして少年に問ひ掛けた。

『私一人で働くといふんぢやないけれど、今日も覗を賣つて仕舞はないと爽代に拂ふことが出來ないんで、此の姉さんに無理に頼んで買つて貰つたんだけれど、家の姉さんは尚私より可哀想なんだ』

『たいく何んだつて、姉さんはた前より可哀想だつてねいふのかそりやまた怨ういふ譯だ』

三太は呢き込むやうに尋ねた。

『あの姉さんは、家が貧乏だもんだから藝妓してゐるんだ』

『藝妓でもしてゐるなら、綺麗な着物に小遣ひだッて滿更乃公見たいな事はねねや、それぢや幾許づゝでも送つて來るんだらう』

『送つて來るけれどね、姉さんは或る馴染の人に請山されて、た母さんの傍にゐられるッて喜んでゐたんだけれど、請出した金子が極印付きとかいふので、此頃大變に泥棒が狂入もんだから、た奉行所から調べられて、遂々其人は捕まつて、折角姉さんは身体が自由になつたと思ふ間もなく、また呼び戻されて藝妓をしてゐるだけれど、其人は決して泥棒をするやうな人ぢやないッて、姉さんは泣きながら家のた母さんや慰になつたた客さんの盜入物や何かで、辛い商賣をして幾許か掘でも稼つて貰れるんだから、私よりかもつと可哀想なんだ』

少年は語つて一雫ほろりと涙を頬へ落した。

『眞統にね、可哀想に、それぢや姉さんは未だお其廣著勢をしながら勤めてゐるんだね？』

女將は女の身の流石に人一倍哀れを催したやうに見ねた。

『あゝ……』

少年は力のない返事をして右手で涙を拂つて目を繁瞬いた。

『ぢや姉さんは嘸かし泣いて暮してゐるだらうに、た前何時も此方へた出でなら遠いけれど家へた寄り、また姉さんに著い物でも見付けて貰かうから、これは少ないけれど爽代にたしよ』

女將は帶に手をやつて幾許か紙に包じで前に推しやつた。

先刻から默つて聞いてゐた治郎吉は何か思つたか、

『その姉さんは何處に出て何といふ名だね』

と少年に尋ねた。

●猫紳士

▲倫敦で有名な猫飼紳士ルイ、ツエーンと云ふ人は世界有數の猫の夜で猫の觀でまた現代に比類なき猫研究家である年々一回宛倫敦市外の有名な水晶宮で開會せらるゝ猫博覽會は二十幾年前から當ふこの人の肝煎りの下に開かれるのである

▲彼の當住座臥寢ても覺めても猫なるものから離れたことのない猫に對する不斷の經驗と造詣とをこの頃倫敦の或る新聞記者に打ちあけたその概要を譯して見る私が猫と親しみ猫を研究し猫ゑ同情し遂に人間の世界から猫の世界に生れ變つたも同樣な氣分に成り果てゝ以來もう二十六年になりますがその間に色々の變挺な奇妙な猫と出會ふたのであります同時に人猫無差別なることを發見したことも珍らしくありません

▲多くの猫ゑ觸れるほど猫の種別の千態萬容なるに驚かされます何時も世を果敢なんでゐるやうゑ沈み勝ちなのがあるかと思ふと幾歲になつてもに博藥で手にたへないのがゐますだまり込んで暗の夜中ゑ不思議の蠢動をする無氣味極まるのがあるかと思ふと泥棒根性が極度に發達して物を見れば必ず盜まねば止まない先天的の泥棒猫もゐますかと思ふと恐ろしい攻擊精神の猛烈な小さな體をして犬を咬み殺すと云ふ氣の强いのもあります

▲先づ世界の猫の中で最も横着で猛烈なのは遮羅產の大猫でせう曾て私の留守ゑ別莊で知友を集めて小宴を張つた時豫てより私が飼つてたいた遮羅產猫は恐ろしい聲で室内に突進しまして食卓の上にかけ上つて恐ろしい眼を怒らし齒を現はしました御客は多く婦人客だつたので皆んなが驚いて室から逃げ出すと遮羅猫は卓上の御馳走を鱈腹喰べて悠々と臺所へ凱旋した

▲私の經驗に據りますと猫と言ふものは一體に音樂が好きのやうゑ思はれます私の猫の友人の所が現に珍重してゐる奇猫に愛すべき聲樂家がゐる彼は家の主婦がピアノを彈き初めると何はさておき音樂室に駈け込んでピアノに合せて盛んに啼き初めるのです今迄私が飼ふた猫の中でこれがまことゑ世界第一の音猫と誇り得るのは九年間私の家に生存した小柄のぶち猫でありました彼は詐りなき曲藝師でした彼は彼の長い房々とした尾を螺旋形に動搖させることが得意で同時に何か感ずると佛蘭西人のやうに肩を搖することがありました猫が笑ふと云ふと一寸變ですが事實彼の眼は明白に喜びの表情を現はすことが度々でした

俚謠の趣味（九）

呂鼎生

朝妻船歌に

うき寢つらさの侍乳の山の風、
夕越え暮れてさゝ小舟、あゝ定めなや床のうら波、ともなき千鳥〳〵、絕ねぬ思ひに、月日をねくるもあだ人心、よし逢ふまでの移り香

いし、仇し、仇浪、よせては返る、返る浪、朝妻舟の淺ましや、の唄は物の本にも幾度か引證されて名高い、この唄も文章として見るも流石は幾度か洗練されて句々金玉の響きがあるゐ不思議の蠢動をする無氣味極まるのがあるかと思ふと泥棒根性が極度に發達して物を見れば必ず盜まねば止まない先天的の泥棒猫もゐますかと思ふと恐ろしい攻擊精神の猛烈な小さな體をして犬を咬み殺すと云ふ氣の强いのもあります

▲先づ世界の猫の中で最も横着で猛烈なのは遮羅產の大猫でせう曾て私の留守ゑ別莊で知友を集めて小宴を張つた時豫てより私が飼つてたいた遮羅產猫は恐ろしい聲で室内に突進しまして食卓の上にかけ上つて恐ろしい眼を怒らし齒を現はしました御客は多く婦人客だつたので皆んなが驚いて室から逃げ出すと遮羅猫は卓上の御馳走を鱈腹喰べて悠々と臺所へ凱旋した

▲私の經驗に據りますと猫と言ふものは一體に音樂が好きのやうゑ思はれます私の猫の友人の所が現に珍重してゐる奇猫に愛すべき聲樂家がゐる彼は家の主婦がピアノを彈き初めると何はさておき音樂室に駈け込んでピアノに合せて盛んに啼き初めるのです今迄私が飼ふた猫の中でこれがまことゑ世界第一の音猫と誇り得るのは九年間私の家に生存した小柄のぶち猫でありました彼は詐りなき曲藝師でした彼は彼の長い房々とした尾を螺旋形に動搖させることが得意で同時に何か感ずると佛蘭西人のやうに肩を搖することがありました猫が笑ふと云ふと一寸變ですが事實彼の眼は明白に喜びの表情を現はすことが度々でした

思ふ君を待つといふ意より江戸名所の侍乳山を持つて來て、それに情ない意を表はさん爲に風を配し笹小舟を配したのである、文中にあゝ定めなや床のうら波と言ひて寂し味を唄ひ、更に友なき千鳥とつゝけて哀愁を喚び起させる處、凡手の能く作す能はざるものだ、思ひ絕えせぬ月日を送るのは仇心かは知らぬが、よし君に逢ふまで袖の移り香を偲んでせめてもの思ひをやらうといふのである、轉合殊ゑ高調に値する、尙朝妻舟の唄の中には美しい文字に綿綿の情緒を唄はれてゐる作もあるが、さばかりはとて今は茲に省いて置く。

秋の籬に咲いたは小萩、露の淺茅生つゆ白露ぬれた〳〵、牡鹿妻戀ふ鳴く音はさ〳〵、いとゞ身ゑしむ獨り寢〳〵〳〵、悲しさまさる袖は乾かぬ、この身のつらさえ

この唄も孤獨の身ゑ床しの戀を偲んで思ひの絕ねぬ辛さを詠んだものである、物の哀れは秋より知るで、小萩に露の宿れるを見ては我が身を思ひ、妻戀ふ鹿の聲を聞いては思ひの湧くを辛らしといふのである。

露ゑなりたや袂の露に、消ねぬ憂き身のかこちぐさ、何を種とか我思ひ

といふのに意は能く似通つてゐる共に三誦するに足る作である

逢ふは別れと豫ねては知れど、けさの後朝いつよりつらや、袖はちしほの涙となりて、恨みこがるゝ身は戀ころも、せめて一夜は來ても見よ

積つた話も語り盡さで今朝後朝の袖を分つは、女心の堪へぬ處であらう、經綿の情緒を唄ひてまた遺憾あるを認めぬ、また一佳作といふべきであらう。

日本近信

三月十一日

●養蠶組織と當局

十一日衆議院に於ける蠶糸業法中改正案委員會席上に於ける道家農商務局長の答辯によれば今日困難を極めつゝあるは養蠶業より寧ろ製糸業者の側なり而して食蠶業

バドソー號　香港　金剛
コロックス號　火木土前九木前十

チャーマ號　木前九時水金后七時
コロックス行（直航）
火曜午前九時水金午後七時

シアトル行（直航）
毎日　午前十時　午后十一時

五色湯

後六、〇〇　午後七、三〇　午前九時
〇グレートノーザン同上　毎日　午前十時
シアトル行毎日　午前十時　午后十一時

於て困難せるは專業的養蠶家なり是れ養蠶業は其性質上農家の副業たる可き者に拘らず專業的に從事するが故當然なり故に當局者としては養蠶業者が飽迄副業的に行はん事を希望する次第にして今日專業的の者困難して自滅せんとするは遺憾なるも寧ろ此機に於て副業的に變じ行かん事を希望すと

●鐵道員權限擴大

鐵道鐵にては管理局長、建設事務

山林賣買通辯代書
バウエル街四五七大屋商店内
中村辰喜
郵函一二七五

歯科
チカゴ大學歯科醫學博士
谷内兼松
バウエル街二五二、六號室
「電話」シーモア六八二

事務所（バウエル街三六四二階四、五號室）電話七二二二エル
自宅夜間（元鍋木宅）カドバ街四二八
電話八七六エル
醫　石原明之助

共立齒科口腔外科病院
院長ドクトル
蒲原石雄
技工專任米國齒科醫學士
中嶋正二
本院は今回最新療法及最新式機械殊に拔齒は瓦斯治療の設備を以て普く患者諸士の需めに應ず
電話新設　晩香坡市バウエル街二四五
シーモア一三六一

見よ
御酒の肴に生魚
滋養に食するオイスター
食後には果物
バウエル街三五〇
村上商店あります
電話シーモア二四七七

バウエル街三二四二階八、九、十號室
醫師
野尻睦男
電話シーモア二六〇九エル

所長及建設派出所長　職務權限中
『國有林野を鐵道用地に組換又は使用を大林區署と協議決行する事』の一項を加へたり

▲一昨日の夜亭主の目をぬすんで取濟まして色男と二人痴話狂つて戚る町を歩いた女は早く手を擧げまう（サイドオーク生）

▲晩香坡の女は新しい女よなんて何處で聞いて來

たのかいやに其廣事を言つて見たい分子が巾ッたい口を利いてゐたがへゝ間男する斗りが新しい女ちやないよ（阿呆生）

小生儀兼ねて貴殿の勸誘により勞働者保護保險會社に保險を附し置き候處過般負傷して三ケ月間勞働不可能なりし爲契約通り金百拾弗の賠償金領收せり仍て該會社の確實を江湖に照會し併て貴殿の甚大なる斡旋の勞を深謝致し候
三月廿八日　晩市谷口旅館　高田與三右衛門

ピーン一傷病保護保險會社代理人
紐育養老貯蓄生命保險會社
阿部孝之殿

營業品目
○鑵詰　○乾物　○雜穀　○生物　○醬油　○書籍　○玩具　○絹布
○銘茶　○米穀　○漬物　○味噌　○菓子　○雜誌　○荒物　○綿布
○海產物　○文房具　○賣藥　○化粧品　○小間物　○大工道具　○陶器　○服物
晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七二一郵函一〇四五

夫婦向キヤビン
新築にして便利は至極よろし
第七街一〇一七
矢田源彌
竹原林之助

◎和洋食料品一切其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話ハイランド三三六
郵函三三
大屋商店

土地賣買代書
金錢貸借、登記手續、代辯、公證手續
商品仲買、通關、委託販賣
商取引仲立業
晩市バウエル街二六七
臼井事務所
電話ハイランド四五七

▲スタイルのよい
▲切地を吟味せる
▲仕立の丁寧なる
洋服店は……
バラード街
田中屋洋服店

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金
◎本邦送金
◎支店預金
横濱正金銀行
桑港支店

▲金銀細工　晩香坡市メイン街二〇二
▲婦人用飾品
松林時計店
電話シーモア六五二三
バウエル街三〇一
同支店

時計修繕
貴金屬寶石類

新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴
此外御注文に應じ調進可仕尙修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
バウエル街四三三
三枝靴店

▲新荷着
干柿　日本梨
燒小鳥　長芋
燒松茸　鰻
バウエル街二一四
下村商會
電話シーモア三三九三

男女洋服洗濯
紐物及毛織物一切洗濯
メイン街六〇七
アベニユー洋服洗濯所
電話シーモア三五三三

販賣
弊商會は都合により閉店致しますので左の品物でも三割三分より六割引でチヤ〳〵の大安賣を致しますから御來店御買求め下さい
金物、ブリキ製品
玩具　陶器
グラス製品
東ヘスチング街一四八
バンクーバ座と圖書館の中間
スミス　ヴァラエテー店
VARIETY STORE 148 Hastings E.

鮮魚
青物類
電話五四四一
バウエル街二五三
西村魚店

地所家屋賣買
金員貸借周旋
登記公証手續
保險業代理
商業受託
稅關手續
晩香坡市バウエル街三四一
水原伊勝
事務所
電話シーモア二三七八

新築ルーム貸
澤山
ルーム十吠以上十二吠以内一ケ月二弗五十仙以上他に御夫婦の方には極適當のルーム數十室あり御望みの方左記に御來談あれ
晩香坡市バウエル街二〇五四
上出寅松
電話ハイランド一七一〇

●日本行ビクトリア出帆

かなだ丸　四月十五日午前
たこま丸　四月廿九日午前
はるな丸　五月十三日午前
しあとる丸　五月廿七日午前
めきしこ丸　六月十日午前
しかご丸　六月廿四日午前

大阪商船株式會社タコマ出張所

切符取次所
是永商會　安野商會
ビクトリア　永野商會

日加川運會社

大至急ソーミル働き募集

▲人員百廿名　賃金　二弗廿五仙より三弗廿五仙まで

隊會社は年中修繕期として一ケ月半休むのみ
會社は特にボイイの便利を計りハルは夏季を通じて一日十二時間半運轉す此外バイラの請負仕事あり
場所はエンダービー貸金同上ミルクス燈代其他薪に至る迄無代價にて供給す
晩市よりの滊車賃は會社持ち
右御希望の方は左記の所まで御聞合せを乞ふ
募集人　今中京一
室伏七五三造
POBox 79 Golden B.C.
晩市　谷口旅館内
POWel St. VanuoverB.C.

▲人員四十名

場所は夏季を通じて一日十二時間半運轉す此外バイラの請負仕事あり
今中京一
P.O.Box 240 Enderby, B.C.

日本行ビクトリア出帆廣告

靜岡丸　四月八日午後
阿波丸　五月六日午後
横濱丸　六月三日午後
丹波丸　四月廿二日午後
佐渡丸　五月二十日午後
讃岐丸　六月十七日午後
シアトル

日本郵船會社

バンクーバー　ウイクトリア　同社代理店
出張所
大北鐵道會社

勞働と土地

勞働は神聖なる富と幸福と快樂と滿足とは即ち之より生ず
土地は萬富の母なり商人も農夫も漁者も工業家も自分の土地に於て營業せざれば常に失敗す
吾人は信ず　營へば土地は僅かに一ロットにせよ、家屋は僅かに九尺二間にせよ、彼若し己れの土地に己れの家を有し勞働の神聖を叫び得る人なりせば彼れは天下の賢者なり、花々しき大商人も彼れの前には正に低頭すべし
カナダの成功者　健康なる人、勞働を離れざる人、土地を所有する人
此の三德兼有の人の外得べからず
◎土地と勞働を求むる人は來れ！
◎人事諸般の相談役ともなる！
加奈陀晩香坡市バウエル街三六六（電話シーモア九一四三）

山田事務所

主任　山田昌則

第二回觀光團

昨年十月水生寄の催しました第一回觀光團は豫想外の好成績を以て歸晩いたしました
滿足に左の如き結果を得たる主催者の盡力は實に滿足を感じました
▲第一回觀光團は主催者が一切の事務を扱ひましたから內地では旅券其他に就て何の心配もなく安心して遊んで來られました
▲第一回觀光團は內地で遊樂して何の故障なく歸られました
▲第一回觀光團は內地で遊樂してから直に同伴歸晩ができました
▲第一回觀光團は內地でも當地移民局でも眼の檢査もなく休格檢査もありませんでした
▲第一回觀光團は事務所は橫濱に在る主催者の宅に置きましたから解團後も凡ての相談に應じ且つ必要な通信が出來ました
▲第一回觀光團は右の結果で安金に近縣旅行の感じがしました
以上の外主催者は更に外務省其他の役所でいろ〳〵調べて來ましたから今回は一層完全で愉快な旅行を試みたいと思ひます
▲人員百名▲費用百四十五弗▲待遇凡て二等▲出發十一月四日▲歸航三月十日英曆着▲申込十月二十八日限

主催者　飯田道左
パウエル街三三一
事務所　石川雜店二階

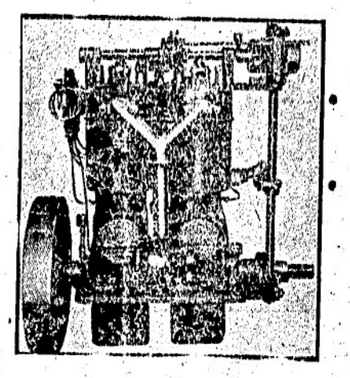
●他に便利な貯金法が設けてあります
▲滿韓旅行の針盤もあります
▲觀光團土產の寫眞帳を造ります
詳細は規則書を贈ります

日本行ビクトリア出帆廣告

日本郵船會社

日本行ビクトリア出帆廣告

日本郵船會社



フイシヤマン機械使用者に百弗を贈る

千九百十三年式機械は學理と實驗に徵し機械能力を減殺する煩雜なる裝置或は無用の虛飾を捨て冗費を省き取扱の簡易構造の堅牢有功馬力の强大運轉費用の少額價格の安直を目的として製作せる物にして海上生活者唯一の親友なり使用の上先づ百弗を利し此廣告の誇大ならざる事を御承知あれ　其他各種十三馬力　六馬力

吉富事務所

東洋請負會社內
（電話シーモア一三五八）

人夫募集廣告

人員五十名　ソーミル働き
場所はオーション・フォールス
日給二弗以上にて年中休みなし
御望の方はバウエル街三四五土田商店へ御申込み被下度候
オーションフォールス
山下重太郎

北京樓謹告

今般修繕の爲め一時休業仕り候修繕濟の上は諸事注意致し愛顧諸彥の御滿足被遊候樣可致候、特に日本人諸君は一層御便宜相計り御歡待申上候間再び開店の節は陸續御光來希上候　敬具
北京樓主人告白

御旅館相模屋

等
內外滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主　青木米吉
電話三五五　郵函三三

太平生命保險株式會社

三ケ年以上保險料を拂込まれたる契約者には保險證券を擔保として金圓貸與可致候お付御望の方は當代理店迄御申出被下度也
代理店主　阿部松之進
バウエル街二百三番地
郵函一七五四

和洋雜貨食料品一切

金物類　陶器類
大工道具一式
バウエル街五六六番地
電話ハイ三三七　郵函一〇三三
神戸屋商會

ストーブパイプ　却小賣
ブリキ細工　ギヤソリンタンク製造
並に修繕、鋸の目立
バウエル街四二一（きらく裏）
秋山太郎
電話ハイランド一〇一八

懷中時計を買ふ時は再び買はぬ積りで買ひ給へ

米滿時計店
晩香坡市メインに街二二〇
（電話シーモア九四八）

生魚青物一切

鑛詰類タバコ、アイスクリーム其他色々販賣仕候
晩市バウエル街二一七一
梶木彌太郎店

理髮床
西洋風呂

清潔丁寧は
弊床の特色
バウエル街三六〇
熱海床

▲御手輕料理
▲免し　並に
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シヤ三一二三

壽し　天ぷら　茶碗むし
其他仕出し一切
林家
中濱菊松
電話シーモア三四五五

和洋雜貨食料品一切小賣
右精々勉强販賣可仕候間多少に拘らず御買求め下され度候
晩市西第二街一六四二
電話ベビュー二一二一
小西佐一

新しきルーム

極く安く貸します
レント一室に付月五弗
レント二室に付月九弗
二室併用すれば
ハウスキップングルームとして御夫婦の方の御住まいに適します
御望みの方は早速御問合せ下さい
北川事務所に
ダンレービー街一三九
電話シーモア五三八三

スタンレールームス

バウエル街三五五
田尾六四郎
電話レ五五八四

御料理
丼めし　うどん

バウエル街三二八
朝がほ
電話シーモア一三四六

▲免し　丼に
▲御手輕料理
坡市バウエル街二六五
成梅軒
元月の家
電話五三八四

うどん
うば
料理並に
ゴーア街二二八
菊の家
電話三九九八
郵函九二七

太平洋瓶詰會社

日本酒

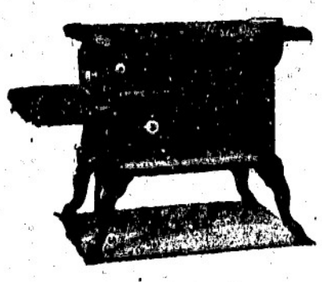
でんわシーモア三三八
でんわシーモア七八三

日本人部主任
土田嘉次郎

和洋雜貨

化粧品幷に諸賣藥
バウエル街三四五
土日商店
電話シーモア三三八
郵函一六六五

▲やき鳥鑵詰
雜貨食料品
バウエル街二二三
松宮商店
（電話三五九七）



金物類
ペント
ストーブ
臺所道具
グラス
キヤムプ用品
尙グラスは御一報次第直ちに參堂取付致申可候
晩市バウエル街二三〇
關根金物店
電話シー五二三〇アール

Azuma Co.
P.O.Box 787 Vancouver,B.C.

食料品一切　卸小賣
日本酒　櫻魂　白鶴
ビール　洋酒類一切
晩香坡市バウエル街五四五「電話ハイランド二七五」
東合資會社支店
同市ダンレービー街一三二「電話シーモア六六三三」
同酒店
◎市內は電話にて御注文被下度く何品にても即時配達仕候

干うどん　うば　うめ　卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四　郵函一七〇六　電話ブロードウエイ一四〇六
山崎製麵所